

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Jason Knowles
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Tower C - Office 12C1 - 102-62
jason.knowles@pwgsc-tpsgc.gc.ca
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 956-1418

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

National Security Exception: The procurement related to this initiative is subject to National Security Exception and is, therefore, excluded from all of the obligations of the trade agreements.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Data Centre Services/Services des centres de traitement
de données
5C2, Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Email Transformation Initiative	
Solicitation No. - N° de l'invitation 2B0KB-123327/B	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20123327	Date 2012-06-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TSS-002-24571	
File No. - N° de dossier 002tss.2B0KB-123327	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-18	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Knowles, Jason	Buyer Id - Id de l'acheteur 002tss
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1418 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5165
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

LA PRÉSENTE MODIFICATION VISE À :

Modifier la date de l'atelier sur la DDR destiné à l'industrie ainsi que d'autres modifications administratives

1. À la section 5.1.4:**SUPPRIMER:**

Atelier sur la DDR destiné à l'industrie. Le Canada tiendra des séances d'une journée entière pour renseigner les répondants sur la situation actuelle des systèmes de courriel de SPC ainsi que la portée de la nouvelle solution de courriel et les exigences et les difficultés techniques connexes. Les répondants pourront ainsi fournir dans leur réponse à la DDR des renseignements supplémentaires qui permettront au Canada de prendre des décisions plus éclairées dans le cadre de sa stratégie et de ses exigences de transformation des systèmes de courriel. Cette séance est prévue provisoirement pour le 5 juillet 2012 dans la région de la Capitale Nationale et le service de vidéoconférence sera disponible pour les régions. Un comité formé de plusieurs représentants du gouvernement du Canada présentera des renseignements et répondra aux questions de l'industrie. Le formulaire d'inscription et les renseignements logistiques pour ces séances sont fournis à l'annexe J. Veuillez envoyer le formulaire dûment rempli, par courriel, à l'attention de l'autorité contractante de TPSGC, indiquée à la section 2.8, au plus tard à 16 h (heure avancée de l'Est), le 27 juin 2012. Le Canada n'a pas l'intention de limiter le nombre de représentants pouvant assister aux séances par répondant, mais les répondants sont priés de mentionner le nombre approximatif de personnes de leur organisation qui y assisteront, afin que le Canada puisse déterminer un endroit/une salle où tenir les séances de l'atelier sur la DDR. Le Canada informera après coup les parties ayant envoyé le formulaire de l'annexe J de l'endroit/de la salle où auront lieu ces séances, au plus tard à 16 h (heure avancée de l'Est), le 3 juillet 2012.

ET REMPLACER PAR:

Atelier sur la DDR destiné à l'industrie. Le Canada tiendra des séances d'une journée entière pour renseigner les répondants sur la situation actuelle des systèmes de courriel de SPC ainsi que la portée de la nouvelle solution de courriel et les exigences et les difficultés techniques connexes. Les répondants pourront ainsi fournir dans leur réponse à la DDR des renseignements supplémentaires qui permettront au Canada de prendre des décisions plus éclairées dans le cadre de sa stratégie et de ses exigences de transformation des systèmes de courriel. Cette séance est prévue pour le 6 juillet 2012 dans la région de la Capitale Nationale et le service de vidéoconférence sera disponible pour les régions. Un comité formé de plusieurs représentants du gouvernement du Canada présentera des renseignements et répondra aux questions de l'industrie. Le formulaire d'inscription et les renseignements logistiques pour ces séances sont fournis à l'annexe J. Veuillez envoyer le formulaire dûment rempli, par courriel, à l'attention de l'autorité contractante de TPSGC, indiquée à la section 2.8, au plus tard à 16 h (heure avancée de l'Est), le 27 juin 2012. Le Canada n'a pas l'intention de limiter le nombre de représentants pouvant assister aux séances par répondant, mais les répondants sont priés de

mentionner le nombre approximatif de personnes de leur organisation qui y assisteront, afin que le Canada puisse déterminer un endroit/une salle où tenir les séances de l'atelier sur la DDR. Le Canada informera après coup les parties ayant envoyé le formulaire de l'annexe J de l'endroit/de la salle où auront lieu ces séances, au plus tard à 16 h (heure avancée de l'Est), le 3 juillet 2012.

2. À la section 1. Introduction:

SUPPRIMER:

Le GC souhaite utiliser l'avis obtenu aux points (i) et (ii) pour consolider son approche d'approvisionnement et déterminer la marche à suivre pour l'acquisition, la mise en oeuvre et la gestion de la solution de courrier électronique. Il souhaite en outre utiliser l'avis obtenu au point (iii) pour déterminer les critères d'évaluation obligatoires et cotés auxquels les organismes devront répondre à la prochaine étape du processus d'approvisionnement, dans le cadre de laquelle le Canada établira un sous-ensemble de répondants retenus en vue d'étapes ultérieures du processus d'approvisionnement.

ET REMPLACER PAR:

Le GC souhaite utiliser l'avis obtenu aux points (i), (ii) et (iii) pour consolider son approche d'approvisionnement et déterminer la marche à suivre pour l'acquisition, la mise en oeuvre et la gestion de la solution de courrier électronique. Il souhaite en outre utiliser l'avis obtenu au point (iv) pour déterminer les critères d'évaluation obligatoires et cotés auxquels les organismes devront répondre à la prochaine étape du processus d'approvisionnement, dans le cadre de laquelle le Canada établira un sous-ensemble de répondants retenus en vue d'étapes ultérieures du processus d'approvisionnement.

3. À la section 2.9 Présentation des réponses

SUPPRIMER:

Heure et lieu de présentation des réponses : Les organisations qui souhaitent donner une réponse doivent transmettre celle-ci à l'autorité contractante précitée avant le 18 juillet 2012 à 15 h, heure avancée de l'Est.

ET REMPLACER PAR:

Heure et lieu de présentation des réponses : Les organisations qui souhaitent donner une réponse doivent transmettre celle-ci à l'autorité contractante précitée avant le 18 juillet 2012 à 14 h, heure avancée de l'Est.

4. Annexe D section 4.1 Expérience de l'entreprise

SUPPRIMER

Le Canada pourrait faire des vérifications de validation de référence par écrit (par courriel) pour valider la véracité et l'exactitude des renseignements transmis par les répondants.

O1 : Le répondant doit avoir réalisé la conception, l'architecture, la production et la mise en oeuvre de la solution de courrier électronique en tant que gestionnaire ou fournisseur de services impartis pour un minimum de dix organisations clientes au cours des cinq dernières années.

ET REMPLACER PAR:

À cette fin, le répondant peut inclure son système de courrier électronique comme référence. Le Canada pourrait faire des vérifications de validation de référence par écrit (par courriel) pour valider la véracité et l'exactitude des renseignements transmis par les répondants.

O1 : Le répondant doit avoir réalisé la conception, l'architecture, la production et la mise en oeuvre de la solution de courrier électronique en tant que gestionnaire ou fournisseur de services impartis pour un minimum de dix organisations clientes au cours des cinq dernières années, à partir de la date de lancement de ce document.

5. À l'Annexe F, LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

SUPPRIMER LE TITRE:

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

ET REMPLACER PAR:

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (version préliminaire)

6. À l'Annexe I:

SUPPRIMER

Remarque : Le Canada déterminera la date et l'heure de ces séances d'information. Au plus tard le 3 juillet 2012, à 16 h (HAE), il en informera par courriel toutes les parties qui auront soumis le présent formulaire.

ET REMPLACER PAR:

Remarque : Le Canada déterminera la date et l'heure de ces séances d'information et en informera par courriel toutes les parties qui auront soumis le présent formulaire.

7. À l'Annexe J:**SUPPRIMER**

Remarque : Le Canada déterminera l'adresse ou l'emplacement de la salle des ateliers. Au plus tard le 6 juillet 2012, à 16 h HAE, il en informera toutes les parties qui auront soumis le présent formulaire.

ET REMPLACER PAR:

Remarque : Le Canada déterminera l'adresse ou l'emplacement de la salle des ateliers. Au plus tard le 3 juillet 2012, à 16 h HAE, il en informera toutes les parties qui auront soumis le présent formulaire.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES

=====

Voici un résumé des pièces jointes et des modifications publiées à ce jour:

N° de pièce jointe/modification	Diffusion	Date	Description
Modification n° 001	MERX	22 juin 2012	Réviser l'adresse courriel pour les demandes de renseignements
Modification n° 002	MERX	26 juin 2012	Réviser la version anglaise, aucun changements aux documents français
Modification n° 003	MERX	Document actuel	Modifier la date de l'atelier sur la DDR destiné à l'industrie et modifications administratives